

Nahum 3:19

Hebrew	אִין בָּתָּה לִשְׁבֹּרֵד נִחְלָה מִכְתָּד כָּל שִׁמְעֵי שְׁמֵעָד תִּקְעוּ כֹּחַ עֲלֵיד כִּי עַל מִי לֹא עֲבָרָה רָעַתָּה תִּמִּיד
ESV	There is no easing your hurt; your wound is grievous. All who hear the news about you clap their hands over you. For upon whom has not come your unceasing evil?
NIV	Nothing can heal your wound; your injury is fatal. Everyone who hears the news about you claps his hands at your fall, for who has not felt your endless cruelty?
NLT	There is no healing for your wound; your injury is fatal. All who hear of your destruction will clap their hands for joy. Where can anyone be found who has not suffered from your continual cruelty?

	οὐκ ἔστι plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigειμί greek ειμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἴσας τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ συντριβῇ σου ἐφλέγμανεν ἡplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ πληγῇ σου πάντες greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 οἱplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀκούοντες τῇ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀγγελίαν σου κροτήσουσιν χεῖρας ἐπὶ σέ διότι ἐπὶ τίνα οὐκ ἐπῆλθεν ἡplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigό, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ κακία σου διὰ greek Meaning: * Through * Because * On account of Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation. When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 παντός greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17
LXX	

KJV	There is no healing of thy bruise; thy wound is grievous: all that hear the bruit of thee shall clap the hands over thee: for upon whom hath not thy wickedness passed continually?
-----	---

[Nahum 3:18](#) ← Nahum 3:19 → [Habakkuk 1:1](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Nahum](#) → [Nahum 3](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=nahum_3:19

Last update: **2025/10/23 00:29**

